

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 18  
  
**Rubrik:** Englischer Humor

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zuspruch

Geh' deinen Weg — die Welt ist weit —  
und lass die Schwätzer schelten,  
ein kluger Mann läßt auch den Streit  
der Spatzen duldsam gelten.

Manch einer schimpft mit schiefem Mund  
aufs Geld und die Hetären —  
was kümmert's dich, das wär' nur Grund:  
Dich selber zu bewähren!

Hans Huber

## Das Wochenhoroskop

«Mich nimmts wunder, wänn Du enfli  
emol Pforänschter ushänscht und a  
mine Schuehne d'Absätz flickscht?»

«Jä Fraueli - - isch das nonig gmacht?  
I mim neue Horoskop heifst's doch dütl-  
lich: Die Zeit arbeitet für Sie!»

Pizzicato

## Englischer Humor

Ein fremder Herr und ich warteten einst eine  
Weile auf Sir Herbert Beerbohm Tree im Kö-  
niglichen Theater in London. Endlich kam er  
und ließ sich in einem Sessel zwischen uns  
beiden nieder. «Betrachten Sie sich beide als  
vorgestellt», sagte er und schaute nach der  
Decke, «denn ich erinnere mich nur noch an  
den Namen des einen von euch beiden, und  
das wäre dem andern gegenüber nicht fair.»

(Harper's) Deutsche Fassung: es



«Was verschtaasch du eigenli under Alkohol-  
gehalt?»

«Ebe dä Gehalt, wo me in Alkohol umsetzt.»

### Augen

Vom Zyklop, dem Riesen der griechischen Sage, wird berichtet, er habe nur ein Auge mitten auf der Stirne gehabt. Ein solches Zyklopenauge besitzt neben 2 normalen Augen eine noch heute in Neuseeland lebende Eidechse, die allerdings nur einen halben Meter lang wird. Neunaugen heißen im Volksmunde jene fischähnlichen Tiere, die am Halse beiderseits sieben Kiemenlöcher besitzen, welche vom Volke ebenfalls als Augen gezählt werden. Tausend Augen müßte man haben, um all die Schönheiten der Orientteppiche zu erfassen, meinte eine begeisterte Freundin dieser orientalischen Handknüpfkunst. Man beachte die Teppichausstellung von Vidal an der Bahnhofstraße in Zürich.



Einmal probiert . . .  
Ich bleibe bei

**Rasofix**  
RASIERCRÈME

ASPASIA A.-G. WINTERTHUR

Gut essen und trinken,  
im Preis bescheiden,  
einmal probiert,  
Sie kommen wieder mit Freuden!

Grill- und andere  
Küchenspezialitäten

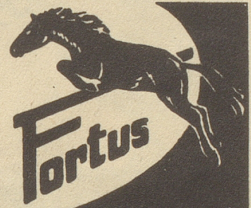
**Rest. «Frohegg» St. Gallen**

im Bleicheli Telefon 24806 F. Gutzwiller

**FORTUS**

regt den Körper  
an, hebt die  
Nervenkräfte

erhältlich  
in Apotheken



LINDENHOF-APOTHEKE, Zürich, Rennweg 46

Das ist Qualität

Telephon 55104 Märwil

**Wie man eine  
Rede hält**

von Dr. H. Küry

Knapp und klar, wie  
man eine Rede wirksam  
aufbaut, vorträgt oder  
aus dem Stegreif hält.

Fr. 2.50

Emil Bensch Verlag, Thalwil

**BAHNHOF-BUFFET**

**St. Gallen**

Gut gepflegte Küche — Reelle Weine  
Pilsner Ausschank  
Mit bester Empfehlung: O. Kaiser-Stettler



Wer sich auskennt raucht

**TIP-TOP**

ERKA



milder und gehaltvoller  
**MANILA-STUMPEN**

**SUN** Nichteingehen  
und Nichtfilzen

GARANTIERT von

Jakoblung

GESETZL. GESCHÜTZT unter Nr. 19916

Achten Sie auf die Etikette  
der SUN-Fabrik in Bürglen (Thurgau)